

中国的汽车工业

AUTOMOTIVE INDUSTRY OF CHINA

1 9 8 9

中国汽车技术研究中心编

By China Automotive Technology and Research Center

吉林科学技术出版社

Jilin Science and Technology Press

版权所有·不得翻印

All rights reserved. Reproduction in any
form without permission is prohibited.

审核 朱德照

主编 张正智 李毓青

翻译 宋家烈 兰仲菊 李志颖

美术设计 廉子河

Authorized by: Zhu Dezha

Chinese Text Compiler: Zhang Zhengzhi, Li Yuqing

English Translator: Song Jialie, Lan Zhongju, Li Zhiying

Artistic Designer: Lian Zihe

CATARC

中国的汽车工业 (1989)

Automotive Industry of China (1989)

中国汽车技术研究中心编

Editor: China Automotive Technology and
Research Center

责任编辑: 李 玫

封面题字: 张 东

出版 吉林科学技术出版社 787×1092毫米16开本 3印

发行 1001,000

1990年1月第1版 1990年1月第1次印

印数: 1-10000册 定价: 8.00元

印刷 华中轻印刷有限公司 ISBN 7-5384-0476-7/U.1

Editor in Charge: Li Mei

Inscribed on the Front Cover by: Zhang Yujie

Published by: Jilin Science and Technology Press

Printed by: Hua Zhong Light Print Co. Ltd.

First Edition January 1990

Price: \$8.00

ISBN 7-5384-0476 7/U.29

1989

中国的汽车工业

Automotive Industry of China

目录

Contents

直接相关行业人员	Employment	2
汽车与原材料	Automobile and Raw Materials	3
汽车工业产值	Automotive Production Value	4
汽车工业企业数	Enterprises in Automotive Industry	6
职工人数	Employment in Automotive Industry	8
汽车产量	Automobile Production	9
摩托车产量	Motorcycle Production	10
原材料及能源消耗	Material and Energy Consumption	11
企业面积	Site and Building Area of Enterprise	12
销售额、流动资金	Sales and Circulating Capital	13
利润总额、销售税金	Profit and Sales Tax	14
汽车、摩托车厂分布	Location of Automobile and Motorcycle Plants	15
汽车、摩托车进出口	Automobile and Motorcycle Import and Export	16
企业情况	Presentation of Manufacturers	18
车型数据	Automobile Specifications	19
汽车保有量	Automobiles in Use	22
摩托车保有量	Motorcycle in Use	24
大事记	Historical and Present Records	25
公路	Roads	28
运输	Transportation	29
汽车分类	Classification of Automobile	30
环境保护	Environmental Protection	32
汽、柴油消耗	Gasoline and Diesel Consumption	33
世界汽车产量	World Automobile Production	34
世界汽车保有量	World Automobiles in Use	35
部分国家公路情况	Roads in Selected Countries	36
公司介绍	Companies and Manufacturers	37



1989

中国的汽车工业

Automotive Industry of China

目录

Contents

直接相关行业人员	Employment	2
汽车与原材料	Automobile and Raw Materials	3
汽车工业产值	Automotive Production Value	4
汽车工业企业数	Enterprises in Automotive Industry	6
职工人数	Employment in Automotive Industry	8
汽车产量	Automobile Production	9
摩托车产量	Motorcycle Production	10
原材料及能源消耗	Material and Energy Consumption	11
企业面积	Site and Building Area of Enterprise	12
销售额、流动资金	Sales and Circulating Capital	13
利润总额、销售税金	Profit and Sales Tax	14
汽车、摩托车厂分布	Location of Automobile and Motorcycle Plants	15
汽车、摩托车进出口	Automobile and Motorcycle Import and Export	16
企业情况	Presentation of Manufacturers	18
车型数据	Automobile Specifications	19
汽车保有量	Automobiles in Use	22
摩托车保有量	Motorcycle in Use	24
大事记	Historical and Present Records	25
公路	Roads	28
运输	Transportation	29
汽车分类	Classification of Automobile	30
环境保护	Environmental Protection	32
汽、柴油消耗	Gasoline and Diesel Consumption	33
世界汽车产量	World Automobile Production	34
世界汽车保有量	World Automobiles in Use	35
部分国家公路情况	Roads in Selected Countries	36
公司介绍	Companies and Manufacturers	37



PDG

直接相关行业人员

Employment

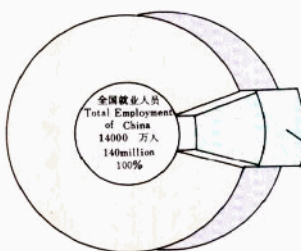
汽车行业及直接相关行业就业人员约 1291 万人

12.91 million employees hired in automotive
and directly related industries

226/229

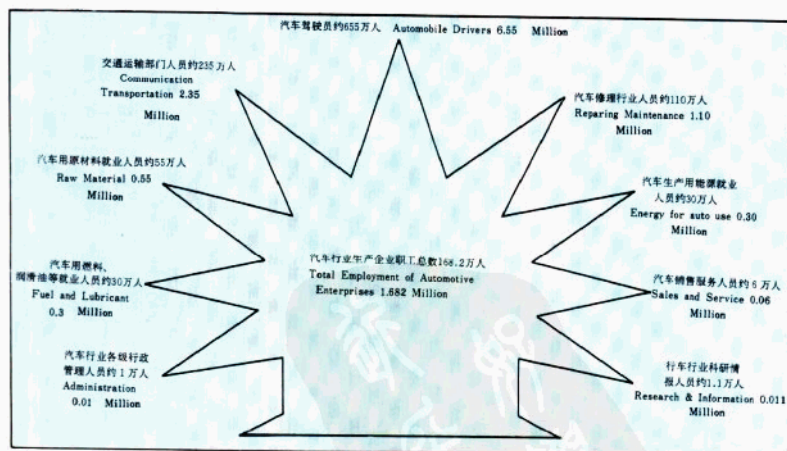
汽车行业就业人数除汽车产品生产企业就业人员外,还有科研、管理、销售、使用、维修等人员;还有生产汽车产品消耗的原材料、能源的生产人员;汽车用燃料生产人员等,这些都是与汽车行业直接相关的行业。根据各种有关资料推算,1988年底,包括汽车行业生产企业在内,与汽车行业直接相关行业就业职工总数约1291万人,约占全国就业职工人数的9.2%(全国就业职工人数1988年底按14000万人计算)。全国就业职工人数中每11人就有1人与汽车相关。汽车工业是个广就业的工业,发展汽车工业可以吸收大量劳动力就业。

Apart from those who work in automobile manufacturing enterprises, the employees of automotive industry are those who work in the organizations such as R & D, sales, fleet, service, etc. and workers in the production of raw material and energy for automotive industry; and workers in fuel production for automotive use, etc. The above mentioned industries are directly related to automotive industry, according to the calculation through various sources at the end of 1988, the total number of employees in the industries directly related to automotive industry, including automotive industry itself, is 1291 million. This figure is almost 9.2 percent of the total work force of China. That is to say that in China one person out of every 11 employees is related to automotive industry, thus making it an important employment source.



●汽车行业直接相关行业就业人员 (百万人)
Employment in Automotive Industry and
Directly Related Industry (in millions)

汽车行业及直接相关行业就业人员约1291万人 (9.2%)
About 12.91 Million Employees in Automotive and
Directly Related Industries (9.2%)



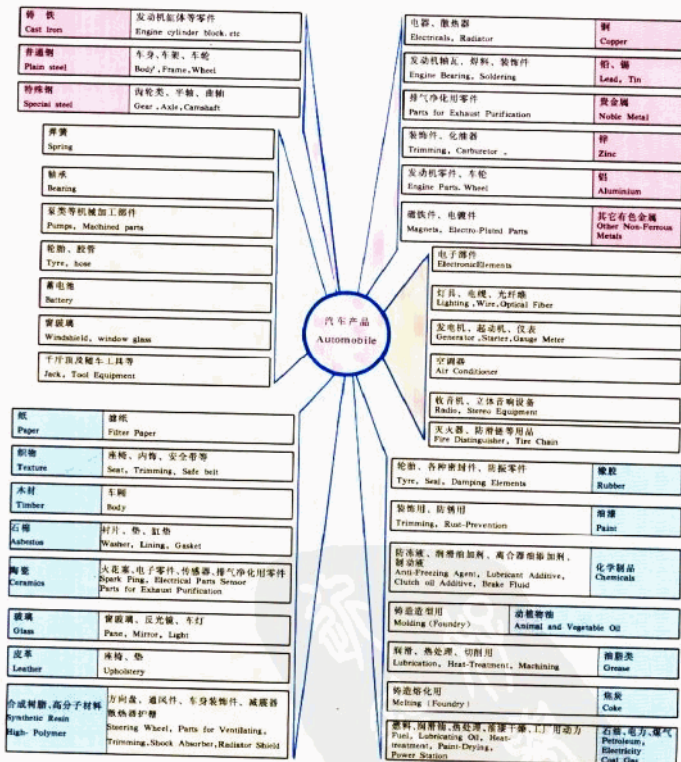
注:汽车行业直接相关行业人数是根据有关资料推算出来的。

The number of employees in directly allied industries is calculated from various sources.

一辆汽车由上万个零部件组装而成。任何一个大的企业都是不可能独自包揽，全部生产的，要组织专业化协作生产，还要购进很多其它行业的产品。不但在国内，还要组织跨国协作。汽车产品是诸多工业部门协作的共同性产品，如冶金、石油、化工、煤炭、轻工、电子、纺织、建材、造纸等诸多工业部门，汽车产品是这些行业密不可分的共同性产品，因此，汽车工业的发展是促进国民经济发展的重要因素，因而是支柱产业。

An automobile is composed of more than ten thousand parts and components. It is impossible for any factory to produce all parts and components by itself. It is necessary to develop specialization and cooperation production, and to purchase many products from other industries, not only domestically, but transnationally as well. To produce one automobile needs the cooperation of many industries, such as metallurgy, petroleum, chemistry, coal, light industry, automobile electronics, textile, building materials, papermaking, etc. The manufacturing of a complete automobile means the integration of these industries. Automobile industry plays an important role in developing national economy. It is a key industry.

● 汽车产品使用的主要原材料 Main Materials Used for Automobile Production



汽车工业产值

Automotive Production

Value

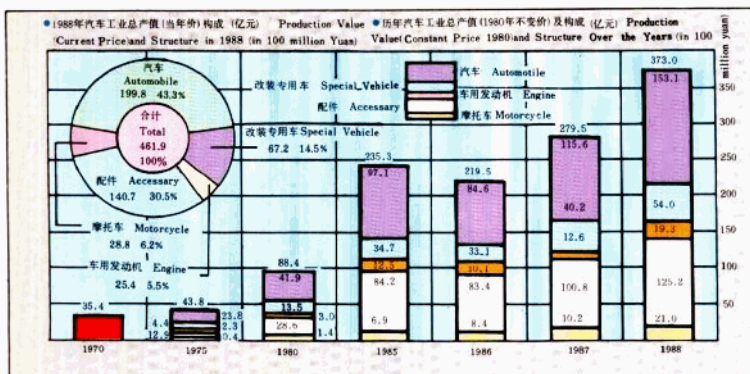
1988年汽车工业总产值373亿元(1980年不变价)

The gross automotive production value of China in 1988

is 37.3 billion Yuan (constant price 1980).

近十年汽车工业发展很快,汽车工业总产值基本持续增长,以1980年不变价格计算,1988年汽车工业总产值比1978年增长5.2倍,比“六五”期间最后一年的1985年增长58.5%。汽车工业机械系统企业总产值是全国机械工业总产值的6.6%。以当年价格计算,1988年汽车工业总产值占全国工业总产值的2.53%。

Automotive industry has been developing very rapidly during the recent 10 years. And the gross automotive production value remains increasing continuously. The automotive production value in 1988 increases 5.2 times than that of 1978 (counted in the constant price 1980). And it increases 58.5% more than that of 1985, the last year of the "Sixth-Five-Year-Plan". The gross production value of machine building section of automotive industry occupies 6.6% of the gross production value in national machine building industry. And the gross production value of automotive industry in 1988 is 2.53% of the gross national industry production value.



● 历年汽车工业及机械工业总产值

单位:亿元

Total Production Value in Automotive Industry and Machine-Building Industry

(in 100 million Yuan)

年份 Year	汽 车 工 业 总 产 值 Total Production Value in Automotive Industry							全国机械工业总产值 (1980年不变价) GWP Value in National Machine Building Industry (Constant Price 1980)		机 械 部 系 统 总 产 值 Total Production Value in Machine Building System			
	1980年 不变价 Constant Price 1980	其中 of which						当年价 Current price		合计 Total		其中: 全民企业 State-owned Enterprises	
		汽车 Automobile	改装专用车 Special Vehicle	摩托车 Motor- cycle	车用发动机 Engine	配件 Accessory	1980年不变价 Constant Price 1980			当年价 Current Price	1980年不变价 Constant Price 1980	当年价 Current Price	
1980	88.4	41.9	13.5	1.4	3.0	28.6	86.1	1081.4		413.1		454.0	
1981	72.2	35.5	11.5	1.2	2.5	21.5	70.5	996.9		354.7		308.1	303.0
1982	87.0	40.5	15.2	1.3	2.8	27.2	82.1	1107.5		411.4	395.4	353.8	328.0
1983	120.4	50.6	18.9	2.0	5.5	42.3	117.8	1286.0		491.7	473.8	421.9	396.5
1984	184.5	88.8	28.0	5.8	8.1	53.8	168.3	1523.2		598.5	589.6	504.5	486.1
1985	235.3	97.1	34.7	6.9	12.5	84.2	274.0	1936.9		740.9	806.3	613.8	675.0
1986	219.5	84.6	35.1	8.4	10.1	83.4	249.4	2062.1		776.1	859.3	641.2	716.4
1987	279.5	115.6	40.2	10.2	12.4	106.9	318.2	2439.2		886.1	1000.7	720.5	830.2
1988	373.0	153.1	54.0	21.0	19.3	125.23	461.9	3597.66		1659.8	1824.0	872.0	1047.8

Gross National Industry Production Value and Gross Automotive Industry

Production Value (current price) (1980 ~ 1988)

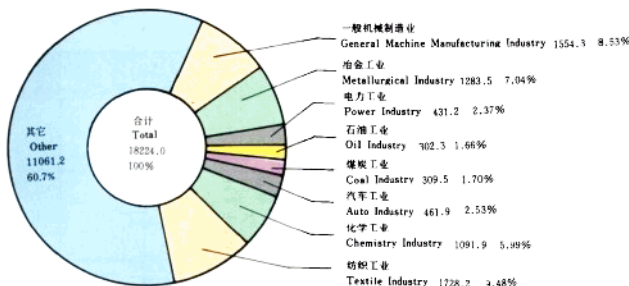
(in 100 million Yuan)

年份	Year	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988
全国工业总产值	Gross National Industry Production Value A	4897	5120	5506	6088	7042	8756	9849	13813	18224
汽车工业总产值	Gross Automotive Industry Production Value B	86.1	70.5	82.1	117.8	168.3	274.0	249.4	318.2	461.9
B/A	(%)	1.75	1.38	1.49	1.93	2.39	3.13	2.53	2.30	2.53

● 1988 年主要工业行业产值 (当年价) (亿元)

(in 100 million Yuan)

The Production Value of the Main Industries in 1988 (current price) 亿元



注: ① 汽车行业统计数据为汽车及摩托车产品生产企业 (含生产汽车及摩托车产品的相关行业企业) 数据, 不含独立的管理科研部门和院校数据。 (以下同)

② 生产汽车及摩托车产品的相关行业企业指生产汽车及摩托车使用的非机电产品 (如玻璃、摩擦材料等) 及通用机电产品 (如通用标准件、通用轴承) 的企业。 (以下同)

③ 全国机械工业是包括金属制品业、一般机械工业、交通运输设备制造业、电气机械及器材制造业、电子设备制造业、仪器仪表及其它计量器具制造业的大行业的概念。 (以下同)

④ 汽车行业统计数据的分类构成统计是分别以汽车、改装专用车、摩托车、车用发动机 (含摩托车发动机)、配件 (含摩托车配件) 为主导产品的企业数据的统计。 (以下同)

⑤ 汽车行业统计数据是《中国汽车工业年鉴》编辑部根据企业上报资料统计的, 国内其它统计数据是各有关部门整理统计的, 口径略有不同。 (以下同)

⑥ 机械部系统数据 1988 年为机械电子工业部数据。

⑦ 全国工业总产值为全国总计数, 1988 年主要工业行业产值为独立核算企业产值数。

Note:

1. Figures here are those of automobile and motorcycle enterprises (including related enterprises in other industries), and exclude those of the independent counting and R & D institutes and colleges and universities. (The same below)

2. The enterprises in related industries refer to those producing non-machinery and non-electronic products (e.g., glass, friction materials, etc) and general machinery and electronic products (e.g., general standard parts, general bearings, etc) used by automobiles. (The same below)

3. The national machine building industry includes metal product manufacturing industry, general machine manufacturing industry, communication equipment manufacturing industry, power machine and equipment manufacturing industry, electricals manufacturing industry, electronic products, instrumentation and other measuring equipment manufacturing industry. (The same below)

4. The calculated auto enterprises are divided into the following categories according to their leading products: automobile, special vehicle, motorcycle, engine (including those for motorcycle), parts and accessories (motorcycle parts and accessories are included). (The same below)

5. The figures of auto industry are provided by "China Automotive Industry Yearbook" Editorial Board. (The same below)

6. Figures about machine building in 1988 are offered by the Ministry of Machine Building and Electronic. (The same below)

7. The gross national industry production value is the nation-wide statistics. The production values of the main industries in 1988 are those of the independent counting enterprises. (The same below)

汽车工业企业数

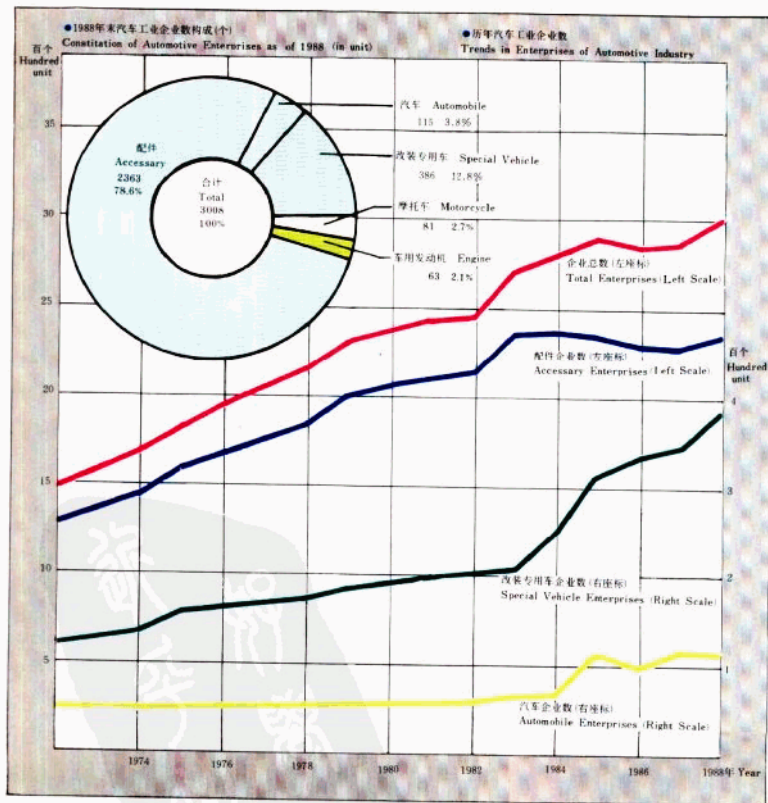
Enterprises in Automotive Industry

1988 年末汽车工业企业数 3008 个

The number of enterprises in automotive industry by the end of 1988 is 3008

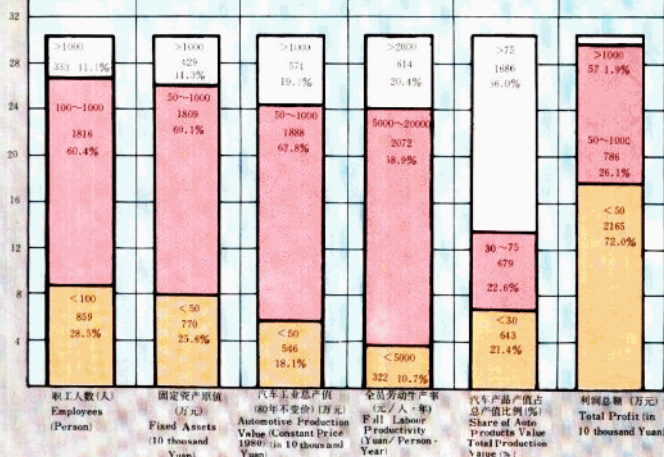
1988 年按汽车产品较稳定、产值较大者进行统计, 汽车工业企业数为 3008 个。近几年, 以改装专用车、摩托车生产企业发展较快, 改装专用车企业比 1978 年增长 1.23 倍, 比 1985 年增长 22.9%, 摩托车企业比 1978 年增长 2.52 倍, 比 1985 年增长 72.3%。汽车、摩托车整车生产企业仍处于较为分散的状况。

The number of the automotive enterprises with fixed products and comparatively larger production value in 1988 is 3008. In recent years, the development of motorcycle and special vehicle enterprises is very fast. In 1988, the special vehicle enterprises increase 12.3% than that of 1978, and 22.9% more than 1985. As for motorcycle enterprises, the increasing rate is 25.2% and 72.3% respectively. But the motorcycle and automobile enterprises are still quite scattered.



●1988年末汽车工业企业数 (3008个, 100%) 按职工总数等分的构成

Constitution of Enterprises in Automotive Industry by Number of Employees. (3008, 100%) as of 1988



●1974~1985年汽车工业及机械工业企业数

单位: 个

Enterprises in Automotive Industry and Machine-Building Industry (1974~1985)

(in unit)

年份 Year	汽车工业企业数及按主产品的分类构成 Category of Automotive Enterprise (By Leading Products)						机械工业企业数 Number of Enterprises of Machine-building Industry		
	合计 Total	其中: of which					全国机械工业企业数 Total Nationwide	机械部系统企业数 Number of Enterprises of Ministry of Machine-Building	
		汽车 Automobile	改装专用车 Special Vehicle	摩托车 Motorcycle	车用发动机 Engine	配件 Accessory		合计 Total	其中: 全民所有制 State Owned
1974	1687	49	136	15	25	1463	72186	8209	5832
1975	1852	52	158	19	26	1599	82096	8411	5993
1976	1950	55	166	20	27	1688	87679	8545	6157
1977	2093	54	169	22	28	1769	94797	9948	6204
1978	2146	55	173	23	30	1870	104000	10888	6265
1979	2301	55	185	24	32	2008	104000	11362	6360
1980	2379	56	192	24	33	2076	107000	11324	6552
1981	2427	57	198	25	34	2114	104100	10870	5471
1982	2456	58	202	26	34	2136	102300	10791	5756
1983	2727	65	207	34	50	2371	101600	10734	5826
1984	2811	82	248	38	58	2385	107600	11002	5902
1985	2904	114	314	47	63	2366	110950	11122	7650
1986	2889	90	330	50	56	2314	111291	11325	7679
1987	2873	79	347	55	63	2292	113610	9935	6722
1988	2608	115	388	61	63	2363	120046	13117	6551

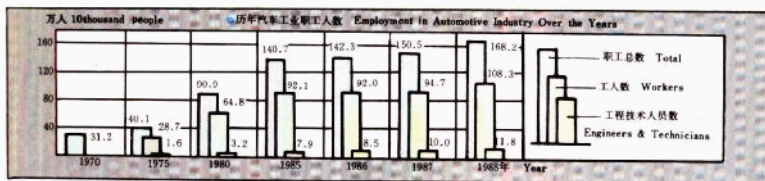
职工人数 Employment in Automotive Industry

1988年末汽车工业企业职工总数 168.2万人

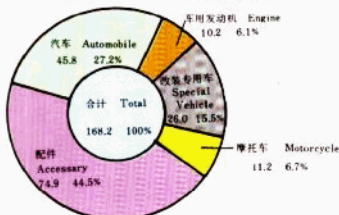
The employment in automotive industry
by the end of 1988 is 1.682 million

近年来,汽车工业企业职工总数也在逐年增长,但远比汽车工业总产值增长为慢。1988年末汽车工业企业职工总数比1978年增长1.32倍,比1985年增长19.5%,其中工程技术人员比1978年增长3.86倍,比1985年增长49.4%。工程技术人员的增长速度大大高于职工总数的增长速度,工人占职工总数的比例逐年下降,1988年略有回升。

In recent years, the total employment of automotive industry increases year by year. But the increasing speed is much lower than that of the total production value. Compared with 1978, the total employment by the end of 1988 increases 1.32 times more and it increases 19.5% more than that of 1985. Among them, engineers are 3.86 times more than 1978, and 49.4% more than 1985. The increasing speed of engineers and technicians is much greater than that of the total employment. The proportion of workers among the total employment has been reducing year after year. But it is picking up slightly in 1988.



1988年末汽车工业职工总数构成(万人)
Employment Structure as of 1988 (in 10 thousand people)



1980 ~ 1988 汽车工业职工人数
Employment in Automotive Industry (1980 ~ 1988)

年份 Year	职工总数 Total	其中 of which	
		工人 Workers	工程技术人员 Engineers and Technicians
1980	90.9	64.8	3.2
1981	90.4	65.0	3.4
1982	94.3	65.4	4.2
1983	104.7	71.8	5.1
1984	121.2	81.4	6.4
1985	140.7	92.1	7.9
1986	142.3	92.0	8.5
1987	150.5	94.7	10.0
1988	168.2	108.3	11.8

1980 ~ 1988 汽车工业及机械工业职工人数
Number of Employment in Automotive Industry and Machine-Building Industry (1980 ~ 1988)

单位: 万人
(in 10 thousand people)

年份 Year	汽车工业职工人数及构成 Number of Employees in Automotive Industry						机械工业职工人数 Number of Employees in Machine-Building Industry		
	职工总数 Total	其中 of which					全国机械工业职工人数 Employment in Machine-Building of the whole nation	合计 Total	其中, 全民企业 State-Owned
		汽车 Automobile	改装专用车 Special Vehicle	摩托车 Motorcycle	车用发动机 Engine	配件 Accessory			
1980	90.9	---	---	---	---	---	947.3	546.2	407.0
1981	90.4	---	---	---	---	---	1015.1	537.9	408.1
1982	94.3	25.4	15.8	1.5	3.6	47.8	1030.9	545.0	415.4
1983	104.7	---	---	---	---	---	1035.5	549.0	422.0
1984	121.2	30.0	18.9	4.0	7.5	60.9	1038.2	568.9	434.1
1985	140.7	39.1	21.1	4.4	8.7	67.4	1069.1	594.6	476.4
1986	142.3	38.2	23.1	7.0	7.4	65.6	1076.1	613.1	490.0
1987	150.5	42.1	23.3	7.8	8.7	68.5	2019.3	608.8	483.6
1988	168.2	45.8	26.0	11.2	10.2	74.9	2062.7	787.1	500.2

汽车产量

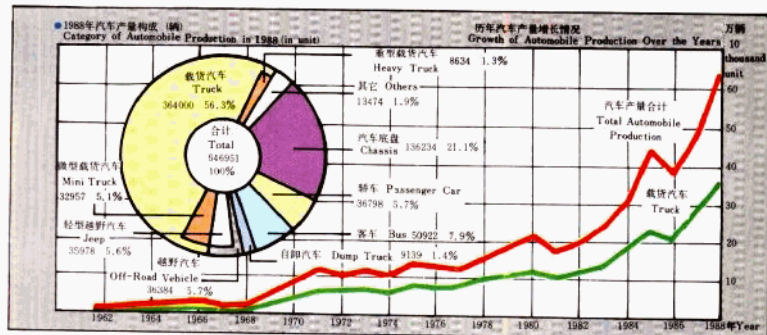
1988年汽车产量 646951 辆

Automobile Production

The total China production continues to raise 646951 motor vehicles produced in 1988

1988年我国汽车产量达到了历史最高水平,比1978年增长了3.34倍,比1985年增长45.9%。我国自1956年开始生产汽车以来的33年间,累计生产各种汽车467.3万辆,其中1986~1988年的3年间的产量占31.9%。近几年尤以轿车生产发展快,我国轿车生产正处于起步阶段,汽车主要车型均已完成更新换代,引进车型的国产化工作也有较大进展,汽车产品水平有所提高。

The total production of Automobile of China in 1988 makes its highest record in the history. It registers a 33.4% increase than 1978 and a 45.9% increase than 1985. During the 33 years since 1956, China has totally produced 4.673 million various automobiles, of which, 31.9% are produced during 1986 to 1988. Passenger car production has been developing rapidly in recent years, although it is just started. Up to now, all the main models of automobile have been renewed. The localization of the imported vehicles have been proceeding smoothly and the quality of automobile products has been improved.



● 1961~1988年汽车产量 Automobile Production (1961~1988)

单位: 辆 (in unit)

年份 Year	汽车产量 Total	其中 of which				年份 Year	汽车产量 Total	其中 of which			
		载货汽车 Truck	微型越野 汽车 Jeep	轿车 Car	汽车底盘 Chassis			载货汽车 Truck	微型越野 汽车 Jeep	轿车 Car	汽车底盘 Chassis
1961	3589	2746	290	5	433	1975	139800	77606	19491	1819	27497
1962	9740	7797	311	11	1363	1976	135200	74539	19180	2911	28310
1963	20579	16738	67	11	3765	1977	123406	75920	14983	2330	23540
1964	28063	20755	102	100	6787	1978	149062	96103	12934	2640	28970
1965	40542	28538	378	133	11516	1979	185700	119501	17181	4152	34585
1966	50861	34199	770	302	14279	1980	222288	135532	20382	5418	48321
1967	20381	10696	599	144	6300	1981	171545	108261	15452	3428	39986
1968	25100	11976	1599	279	7100	1982	196304	121789	15326	4036	42541
1969	53100	30416	4845	163	18200	1983	239886	137100	18247	6016	62263
1970	87166	47101	8853	194	18545	1984	316587	179846	16553	6010	85348
1971	111022	58068	12750	582	23548	1985	443377	236934	20747	5207	114069
1972	108227	60493	13258	681	21600	1986	572753	218853	21891	12329	81262
1973	116193	61383	15086	1130	23867	1987	472538	299356	27351	20865	92266
1974	104771	56943	17315	1508	19111	1988	646951	364000	35978	36798	136234

注: ①历年产量合计中含CKD产品产量。②1986~1988年载货汽车、微型越野汽车、轿车、底盘产量数字中含CKD产量, 1986年以前数字中不含CKD产量。BJ/XJ213吉普轿车按轿车统计。③1988年载货汽车产量中含微型汽车产量。

Note: 1. The total automobile production includes the production of CKD products. 2. The production figures of trucks, jeeps, cars and chassis of 1986~1988 include the production of CKD products. And those of the years before 1986 don't. BJ/XJ213 jeeps are counted as cars. 3. The production of trucks in 1988 includes that of mini-buses.

摩托车产量

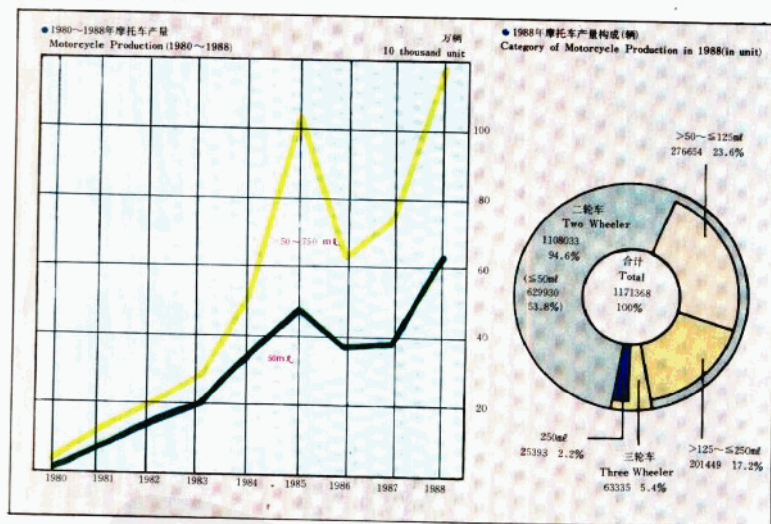
1988年摩托车产量 117.1 万辆

Motorcycle Production

Motorcycle production in 1988 is 1.171 million

“六五”期间，我国摩托车工业高速发展。“七五”的前二年因经济调整摩托车产量下降，1988年摩托车产量又达到了历史最高水平。从产量构成上看，二轮车占 94.6%，三轮车占 5.4%，排量 ≤ 50ml 的占 53.8%，> 50 ~ ≤ 125ml 的占 23.6%，> 125 ~ ≤ 250ml 的占 19.4%，750ml 的占 3.2%。摩托车作为边、远、牧等地区及城乡间鲜、活物资交流的交通运输工具，其生产在我国还会有很大发展。

During the period of the “Sixth—Five—Year—Plan”, China’s motorcycle industry developed at a rapid speed. But due to the readjustment of China’s economy, motorcycle production declined in the first two years of the “Seventh—Five—Year—Plan”. Then in 1988, the motorcycle production made its ever highest record, of which 94.6% are two—wheeled motorcycle and the other 5.4% are motor tricycles, 53.8% of them are with the displacement of not more than 50 ml, 23.6% between 50 and 125 ml (125 ml included), 19.4% between 125 and 250 ml (250 ml included) and 3.2% more than 750 ml. Motorcycle as the traffic tool of the outlying districts and the pastoral area and the means of transport for the interflow of some fresh and living commodities, will have a large potential to be developed.



● 1980—1988年摩托车产量及构成 Motorcycle Production and its Categories (1980—1988)

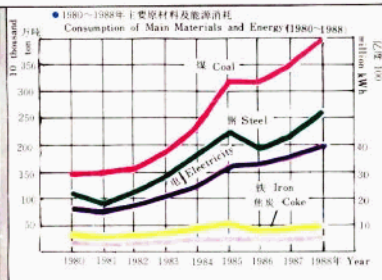
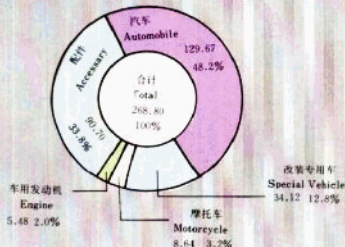
单位：辆 (in unit)

年 份 Year	产量总计 Total Production	其中：二轮车 Two Wheeler				其中：三轮车 Three Wheeler		
		合 计 Sub-Total	排量 Displacement (ml)			合 计 Sub-Total	排量 Displacement (ml)	
			≤ 50	> 50 ~ ≤ 125	> 125 ~ ≤ 250		250	750
1980	49234	27461	15639	1076	0752	21773	10903	11770
1981	134859	112731	90293	3261	17677	32178	9842	12288
1982	213746	195965	159670	10342	26055	17781	7521	10260
1983	287152	261288	212848	14736	33714	25864	9502	16362
1984	528301	490819	385850	70820	54549	37482	13593	23867
1985	1045862	989307	491287	400167	97913	55755	17858	37897
1986	835177	592045	377004	133281	91760	43882	9980	33162
1987	734430	673006	381403	153863	137246	61424	28409	33015
1988	1171368	1108033	629930	276654	201449	63335	25393	37942

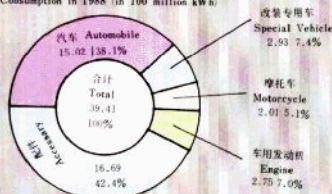
随着汽车产量的增加,汽车生产耗用钢材量及其占当年全国产量的比例也在增加,后者从1981年的2.6%上升到1988年的4.5%。平均每辆车耗用钢材逐年下降,从1980年的每辆车平均耗用5.2吨下降到1988年的4.2吨,其主要原因是轻型车产量比例、材料利用率及汽车用非金属材料比例的提高。1988年汽车工业生产用电39.4亿度,占当年发电量的0.72%。

Because of the increase of automobile production, the amount of steel used in automotive industry increases accordingly. The steel consumption of automotive industry in 1981 took 2.6% of the total steel output of that year. And it increased to 4.5% in 1988. The average steel consumption per vehicle reduced from 5.2 tons in 1980 to 4.2 tons in 1988, mainly due to the increase of the proportion of light duty vehicles, the rise of materials utilization ratio and the application of a variety of nonmetallic materials. The total electrical power consumed by automotive industry in 1988 is 3940 million kW·h, which is 0.72% of the total electrical power generated in that year.

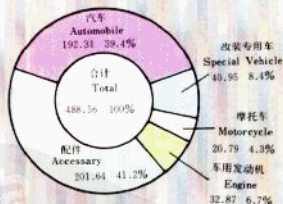
1988年钢材消耗量构成(万吨)
Category of Steel Consumption in 1988 (in 10 thousand ton)



1988年电力消耗量构成(亿千瓦时)
Category of Electricity Power Consumption in 1988 (in 100 million kWh)



1988年能源消耗折标煤构成(万吨)
Consumption (Converted to Standard Coal) in 1988 (in 10 thousand ton)



1980—1988年汽车工业主要原材料及能源消耗
Consumption of Main Material and Energy (1980—1988)

单位: 吨
(in ton)

年份 Year	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988
钢材 Steel	1119144	916982	1125946	1407578	1813206	2214361	1922088	2163211	2688022
生铁 Iron	284659	238914	278295	344554	429089	506845	409190	419387	488912
煤炭 Coal	1496779	1472275	1561324	1834475	2327436	3107457	3138507	3435108	3881919
焦炭 Coke	154695	128681	143111	166263	203533	235412	182591	192278	228651
电力(万度) Electrical Power (10 thousand kWh)	166013	150348	166955	202547	248686	316565	323441	353983	394086

企业面积

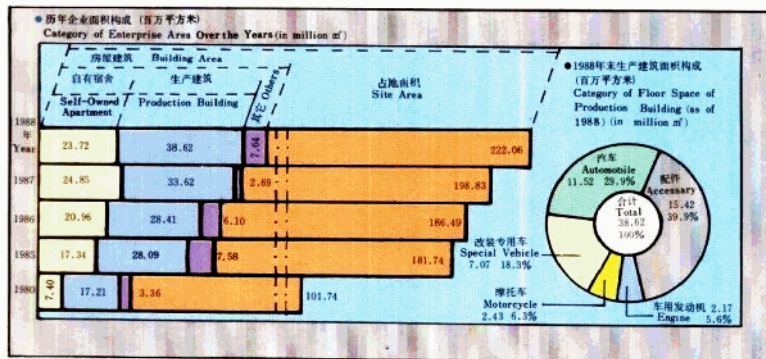
Site and Building
Area of Enterprise

1988 年末汽车工业企业房屋建筑展开面积 6998 万平方米

The total spread-out building area of the automotive enterprises in 1988 is 69.98 million m²

随着汽车工业的发展,汽车工业企业的面积在不断扩大,但各种面积的增长速度是不一样的,1988 年与 1978 年相比各种面积的增长情况为:占地面积增长 1.72 倍,房屋建筑展开面积增长 2.22 倍,其中生产建筑面积增长 1.89 倍,自有宿舍面积增长 3.22 倍。以自有宿舍面积增长最快。

With the development of China's automotive industry, the area of automotive enterprises has been increasing continuously. But the increasing speed varied according to the types of area. Comparing with the situation in 1978, the following change has been made in 1988: The site area increased 1.72 times, the spread-out building area increased 2.22 times, of which the production building area increased 1.89 times and the self-owned apartment area increased 3.22 times. The increasing of self-owned area marked the highest speed.



● 历年企业面积 Enterprise Area Over the Years

单位: 万平方米 (in 10 thousand m²)

年份 Year	1965	1967	1969	1971	1976	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988
占地面积 Site Area	1894	2304	2811	3778	8173	9459	10174	10102	10379	11454	14698	18174	18649	19983	22206
房屋建筑展开面积 Building Area	618	532	855	940	2170	2558	2794	2869	3083	3493	4291	5301	5547	6116	6998

● 1980 ~ 1988 年汽车工业企业面积及构成

The Areas of Automotive Enterprises (1980 ~ 1988)

单位: 万平方米
(in 10 thousand m²)

年份 Year	占地面积 Site Area	房屋建筑展开面积 Building Area	其中 of which		
			厂房面积 Workshop	仓库面积 Store House	自有宿舍面积 Self-Owned apartment
1980	10174	2794	1462	259	748
1981	10102	2869	1448	259	862
1982	10379	3083	1549	285	897
1983	11454	3493	1664	319	1093
1984	14698	4291	2908	381	1388
1985	18174	5301		2809	1734
1986	18649	5547		2841	2096
1987	19983	6116		3862	2485
1988	22206	6998		3862	2372

销售额、流动资金

Sales and Circulating Capital

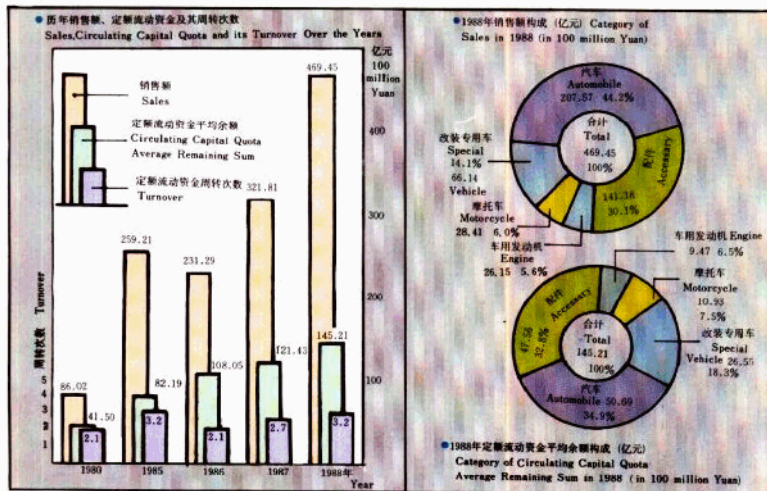
1988 年汽车工业产品销售额 469.5 亿元

The total sales of automotive products in 1988 is

46950 million Yuan

汽车工业产品销售额逐年增加, 1988 年增长幅度最大。1988 年与 1979 年相比, 销售额增长 4.94 倍, 定额流动资金平均余额增长 2.94 倍。流动资金与销售额之比基本呈逐年下降趋势, 流动资金周转次数呈逐年增加趋势。

With 1988 as the year of biggest increase, the sales of automotive products have been increasing year by year. The total sales in 1988 increased 4.94 times than that of 1979 the average remaining of the circulating capital quota increased 2.94 times. The ratio of circulating capital and sales has been decreasing and the turnover of the circulating capital increasing year after year.



● 1980 ~ 1988 汽车工业、机械工业部系统销售额、定额流动资金及其周转次数

Sales, Circulating Capital Quota and its Turnover in Automotive Industry and Machine-Building Industry (1980-1988)

单位: 亿元

(in 10 thousand Yuan)

年份 Year	汽车工业 Automotive Industry								机械工业系统 Machine-Building Industry		
	销售额 Sales	其中 of which					定额流动资金 Circulating Capital Quota		销售额 Sales	定额流动资金 Circulating Capital Quota	
		汽车 Automobile	改装专用车 special vehicle	摩托车 Motorcycle	车用发动机 Engine	配件 Accessory	平均余额 Average Remaining Sum	周转次数 (次) Turnover		平均余额 Average Remaining Sum	周转次数 (次) Turnover
1980	86.02	40.02	14.15	1.31	3.67	26.88	41.50	2.1	333.24	249.62	1.3
1981	67.52	30.45	12.07	1.11	3.15	26.75	41.93	1.6	284.30	244.60	1.2
1982	87.38	38.90	15.46	1.30	3.24	27.47	41.09	2.1	386.58	244.74	1.6
1983	122.57	54.67	19.60	2.94	5.44	46.81	46.21	2.7	474.01	250.04	1.9
1984	171.18	73.45	28.32	5.79	8.40	55.22	56.74	3.0	582.97	263.80	2.2
1985	259.21	111.67	39.18	10.92	13.62	84.72	82.19	3.2	763.20	317.40	2.4
1986	231.29	93.63	35.98	9.53	10.96	81.20	108.05	2.1	805.01	383.34	2.1
1987	321.81	142.35	46.87	13.80	15.12	103.67	121.43	2.7	977.12	444.15	2.2
1988	469.45	207.57	66.14	28.41	26.15	141.18	145.21	3.2	1787.63	679.54	2.6

利润总额、销售税金

Profit and Sales Tax

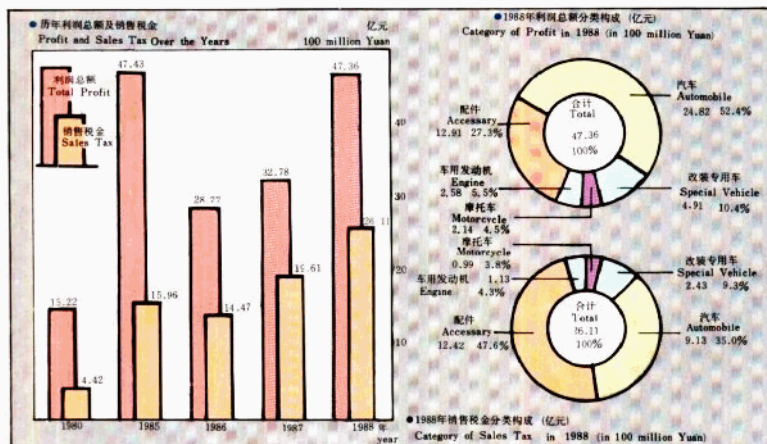
1988年汽车工业企业利润总额73.5亿元

The total profits tax of the automotive industry is

7350 million Yuan in 1988.

“六五”期间,汽车工业企业利润总额与汽车工业总产值同步增长,且速度高于产值增长速度。1986—1988年,利润总额增长幅度下降,销售税金保持增长势头。1988年销售税金比1978年增长5.87倍,销售税金与利润总额之和比1978年增长3.85倍。

During the “Sixth Five-Year-Plan”, the total profit of the automotive enterprises increased synchronically with the total industry output value. Only the increasing speed of the former is higher than that of the latter. Though the increasing ratio of the total profit decreased in 1980—1988, the sales tax remained increasing. The sales tax in 1988 is 5.87 times more than that of 1978 and the sum of total profit and sales tax of 1988 is 3.85 times more.



1980—1988年汽车工业、机械部系统利润总额、销售税金

单位:亿元

Total Profit and Sales Tax in Automotive Industry and the Machine-Building Industry (1980—1988) (in 10 thousand Yuan)

年份	Year	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988
汽车工业 Automotive Industry	利润总额 Total Profit	15.22	9.23	11.24	18.94	28.57	47.43	28.77	32.78	47.36
	销售税金 Sales Tax	4.42	3.42	6.39	5.31	7.63	15.96	14.67	19.61	26.11
机械部系统 Machine-Building Industry	利润总额 Total Profit	59.90	34.88	42.55	68.22	90.06	125.10	107.90	106.79	171.77
	销售税金 Sales Tax	17.73	18.88	20.61	21.92	28.40	45.37	45.25	52.62	86.90

1988年汽车工业利润总额、销售税金分类构成

单位:亿元

The Construction of Total Profit and Sales Tax of Automotive Industry in 1988

(in 10 thousand Yuan)

项目 Item	合计 Total	其中 of which				
		汽车 Automotive	改装专用车 Special Vehicle	摩托车 Motorcycle	车用发动机 Engine	配件 Accessory
利润总额 Total Profit	47.36	24.82	4.91	2.14	2.58	12.91
销售税金 Sales Tax	26.11	9.13	2.43	0.99	1.13	12.42